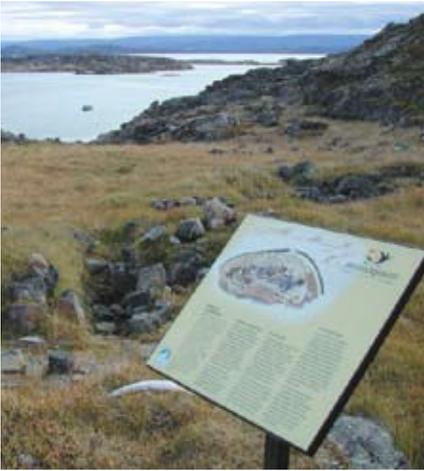

ᑕᑭᑭᑭᑭᑭᑭ *katjaqnaaq*
listen to the land
aliannaktuk
en osmose avec la terre



ont remplacé le dard et l'arc, les traîneaux à chiens, les *umiaks* et les *qayaqs* du passé; les gens sont devenus plus mobiles et en mesure de chasser plus efficacement. Finalement, la plupart des gens ont fini par délaisser les petits campements sur la terre pour se joindre, entre autres, aux communautés d'Iqaluit et de Kimmirut. Par contre, les gens continuent de parcourir la superficie de la baie Frobisher et de la péninsule Meta Incognita pour chasser.

Aujourd'hui, une plateforme de bois et un sentier relie les structures et les sites historiques de l'île, ce qui permet aux visiteurs de bien saisir la place que l'île occupe dans la culture inuit sans porter atteinte aux terrains ou aux sites. Deux des maisons étudiées par les archéologues ont été laissées ouvertes de façon à ce que la structure soit visible. L'origine de petits objets en pierre découverts dans les murs de terre des maisons des Thuléens remonterait aux Dorsétiens, lesquels ont possiblement occupé l'île avant l'arrivée des Thuléens. Plusieurs anneaux de tente, caches pour la nourriture, supports à kayak, et même une tombe ont été trouvés sur cette île.

Des panneaux d'interprétation illustrés d'aquarelles aux mille détails aident les visiteurs à comprendre l'histoire de l'île et de ses habitants. Un guide imprimé, disponible au Centre d'accueil Unikkaarvik à Iqaluit, clarifie les diverses périodes à l'aide d'illustrations d'objets, de matériel de chasse et de sculptures des Thuléens, des Dorsétiens (Tunnit) et des Inuits modernes. Les visiteurs sont incités à rester dans le sentier afin de protéger la végétation délicate qui entoure les vieilles structures.

Étant donné que le **Parc territorial de Qaummaarviit** se trouve sur une île située à 12 kilomètres d'Iqaluit, il se prête bien aux excursions d'une journée, par bateau durant l'été et par motoneige et traîneau à chiens quand la glace est solide. Au printemps, une excursion en traîneau à chiens jusqu'à l'île avec des pourvoyeurs locaux s'avère une expérience mémorable, du départ excitant à Iqaluit tandis que les chiens jappent et s'élancent, impatients de se mettre en route, au sprint enlevant sur les bancs de glace de la zone intertidale. Et puis, les chiens ralentissent la cadence afin de franchir la baie de Peterhead Inlet, en trottant en douceur. Approcher l'île de manière traditionnelle est une expérience hors du commun, qui nous transporte à l'époque où seuls les attelages de chiens servaient à se déplacer en hiver, une époque

où les gens s'en remettaient uniquement à leurs propres habiletés et ingéniosité pour se nourrir et s'abriter. Les chiens prennent enfin une pause bien méritée, le *qamutik* est ancré, et les visiteurs se rendent sur le continent et empruntent la plateforme de bois, effectuant pour ainsi dire un retour en arrière, découvrant le passé qui est tracé sur la terre.

Durant l'été, des excursions en bateau à destination de Qaummaarviit offrent également l'occasion d'observer les mammifères marins et les oiseaux – les visiteurs peuvent apercevoir des phoques annelés, des bélugas ou des morses et s'ils sont chanceux, ils verront peut-être le long dos noir de l'*arvik*, la baleine boréale ou apercevront des narvals. Des faucons pèlerins, des faucons gerfauts et des grands corbeaux nichent dans les falaises de l'île et dans la partie continentale adjacente et les mois d'été sont propices à l'observation d'hareldes kakawis, d'eiders ou de guillemots. Les caribous migrent le long de la partie continentale près de l'île et sont visibles des bateaux. Les familles et les chasseurs qui se rendent à la partie continentale s'arrêtent souvent en chemin sur l'île, de sorte que les visiteurs peuvent être témoins de leurs activités quotidiennes traditionnelles en bordure de l'île.

On y trouve des baissières herbeuses qui côtoient des promontoires rocheux et de la tundra à éricacées. De plus, cette île attrayante abrite quelques-uns des exemples les mieux préservés de structures érigées par les Inuits avant l'arrivée des étrangers sur cette terre, et ouvre ce faisant une fenêtre sur le passé.



COMMENT SE RENDRE AU PARC

Des excursions spéciales à destination de Qaummaarviit sont parfois offertes, en particulier pour la fête du Canada ou la fête du Nunavut en juillet. Vous pouvez également avoir la chance de prendre part ou d'assister à des démonstrations culturelles exceptionnelles comme les danses du tambour, le chant guttural, les contes ou les jeux traditionnels. Lorsque des événements particuliers ont lieu, plusieurs bateaux effectuent le voyage vers l'île, ce qui n'est pas sans rappeler les rassemblements des peuples d'antan.

Pour s'assurer que les structures anciennes ne soient pas perturbées, il est interdit de faire du camping sur l'île. Le Parc territorial Sylvia Grinnell à Iqaluit comprend des installations de camping. Les pourvoyeurs à Iqaluit effectuent des excursions jusqu'à l'île et fournissent des collations et des repas

ainsi que l'interprétation. Une visite de l'île en compagnie d'un guide local vous garantit une compréhension accrue des sites en plus d'être une façon agréable d'en apprendre davantage sur les gens de la région.

Arrêtez-vous au Centre d'accueil Unikkaarvik à Iqaluit. Vous y découvrirez des expositions colorées et une foule d'objets façonnés qui mettent en valeur la riche culture et l'histoire de la région. Les employés se feront un plaisir de vous renseigner sur le Parc territorial de Qaummaarviit et sur les autres attractions de la région.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou savoir quels sont les voyageurs qui offrent des excursions vers le Parc territorial de Qaummaarviit, veuillez consulter le site Web de Parcs Nunavut au www.nunavutparks.com ou

joindre le bureau de Tourisme Nunavut au 1-866-NUNAVUT afin de demander un exemplaire du *Planificateur de voyages au Nunavut*, lequel dresse la liste des voyageurs autorisés, des lieux d'hébergement et des services.

PARCS ET ENDROITS SPÉCIAUX DU NUNAVUT

☎ 867.975.7700 ☎ 867.975.7747

parks@gov.nu.ca

www.nunavutparks.com

TOURISME NUNAVUT

☎ 866.NUN.AVUT ☎ 867.979.1261

(1.866.686.2888)

info@nunavuttourism.com

www.nunavuttourism.com

CENTRE D'ACCUEIL UNIKKAARVIK (IQALUIT)

☎ 867.979.4636



